



2003

Ďalšie informácie o používaní telefónu nájdete v kompletnej používateľskej príručke, ktorú si môžete prevziať zo stránok www.alcatelmobile.com. Na týchto webových stránkach nájdete tiež odpovede na často kladené otázky

Obsah

Bezpečnosť a používanie.....	3
Všeobecné informácie.....	8
1 Váš mobilný telefón.....	10
1.1 Tlačidlá.....	10
1.2 Ikony stavového riadku.....	13
2 Začíname.....	14
2.1 Nastavenia.....	14
2.2 Zapnutie telefónu.....	16
2.3 Vypnutie telefónu.....	16
3 Hovory.....	16
3.1 Hovor.....	16
3.2 Vyzdvihnutie odkazov v odkazovej schránke.....	16
3.3 Prijatie hovoru.....	16
3.4 Funkcie dostupné počas hovoru.....	17
4 FM rádio.....	17
5 História hovorov.....	17
6 Hudba.....	17
7 Nástroje.....	18
7.1 Budík.....	18
7.2 Kalkulačka.....	18
7.3 Kalendár.....	18
7.4 Bluetooth.....	18
7.5 Prevodník.....	18
7.6 Falošný hovor.....	18
7.7 Filter hovorov.....	19
7.8 Bateria.....	19
7.9 Svetový čas.....	19
7.10 Hlasové upozornenie.....	19
7.11 STK.....	19
8 Správy.....	20
8.1 Vytvorenie správy.....	20
9 Multimédiá.....	20
9.1 Fotoaparát.....	20
9.2 Galéria.....	20
9.3 Nahrávanie zvuku.....	21
9.4 Video.....	21

10 Moje súbory.....	21
11 Kontakty.....	21
11.1 Správa kontaktov.....	21
11.2 Pridanie kontaktu.....	21
12 Nastavenia.....	22
13 Režim zadávania textu.....	22
14 Záruka.....	22
15 Riešenie problémov.....	23



Tento produkt spĺňa platný národný limit SAR hodnoty 2,0 W/kg. Konkrétne maximálne hodnoty SAR nájdete v oddieli **Rádiové vlny**.

Pri prenášaní tohto produktu alebo pri jeho používaní počas nosenia pri tele používajte schválené príslušenstvo (ako napríklad puzdro) alebo zachovajte vzdialenosť 5 mm od tela, aby bola zaistená kompatibilita s požiadavkami na ochranu pred rádiovými vlnami. Uvedomte si, prosím, že tento produkt môže generovať žiarenie aj v čase, keď netelefonujete.

Bezpečnosť a používanie.....

Odporúčame, aby ste si pozorne prečítali túto kapitolu skôr, ako začnete používať telefón. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania alebo používania v protiklade k pokynom uvedeným v tejto príručke.

• BEZPEČNOSŤ CESTNEJ PREMÁVKY:

Na základe štúdií sa ukázalo, že používanie mobilného telefónu počas vedenia vozidla predstavuje reálne riziko, dokonca aj pri používaní súprav na telefonovanie bez pomoci rúk (súprava do auta, náhlavná súprava...). Vodiči by preto nemali používať mobilné telefóny, keď vozidlo nie je zaparkované.

Počas vedenia vozidla nepoužívajte telefón a slúchadlá na počúvanie hudby ani rádiá. Používanie slúchadiel môže byť nebezpečné a v niektorých oblastiach zakázané.

Telefón po zapnutí vysiela elektromagnetické vlny, ktoré môžu rušiť elektronické systémy vozidla, napríklad protiblokovacie brzdomové systémy ABS alebo airbagy. V záujme predchádzania problémom:

- neumiestňujte telefón na prístrojovú dosku ani do oblasti umiestnenia airbagov,
- informujte sa u svojho predajcu alebo výrobcu vozidla, či je prístrojová doska dostatočne tienená na ochranu pred rádiovou frekvencnou energiou mobilného telefónu.

• PODMIENKY POUŽÍVANIA:

Odporúčame, aby ste telefón občas vypli, a optimalizovali tak jeho výkon.

Vypnite telefón pred nástupom do lietadla.

Okrem určených priestorov vypnite telefón v zdravotníckych zariadeniach. Podobne ako v prípade množstva ďalších typov zariadení, ktoré sa v súčasnosti bežne používajú, môžu mobilné telefóny rušiť iné elektrické alebo elektronické zariadenia alebo zariadenia používajúce rádiovú frekvencie.

Vypnite telefón v blízkosti plynu alebo horľavých kvapalín. Dôsledne dodržiavajte všetky označenia a pokyny umiestnené na zásobníku palív, v čerpacej stanici alebo závode na výrobu chemikálií alebo v akomkoľvek prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou.

Ak je telefón zapnutý, mal by sa nachádzať minimálne 15 cm od každej zdravotnej pomôcky, ako je kardiostimulátor, načúvací prístroj, inzulinová pumpa atď. Najmä ak telefonujete, mali by ste držať telefón pri uchu na opačnej strane, ako sa nachádza prípadná zdravotná pomôcka. V záujme ochrany sluchu priložte telefón k uchu až po prijatí hovoru. V režime telefonovania bez pomoci rúk odtiahnite mobilný telefón od ucha, pretože vyššia hlasitosť môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Nedovoľte, aby deti používali telefón a/alebo sa hrali s telefónom a jeho príslušenstvom bez dohľadu.

Pri výmene krytu nezabudnite, že telefón môže obsahovať látky, ktoré môžu vyvolať alergickú reakciu.

S telefónom zaobchádzajte vždy opatrne a uchovávajte ho na čistom a bezprašnom mieste. Nevystavujte telefón pôsobeniu nepriaznivých poveternostných vplyvov ani okolitých podmienok (vlhkosť, vodnej pare, dažďu, preniknutiu tekutín, prachu, morského vzduchu atď.).

Prevádzková teplota odporúčaná výrobcom je -10°C (14°F) to +40°C.

Pri teplote vyššej ako 40°C môže dôjsť k narušeniu čitateľnosti displeja telefónu, i keď je to iba dočasná a menej závažná porucha.

Čísla tiesňových hovorov nemusia byť dostupné vo všetkých mobilných sieťach. V prípade tiesňových hovorov by ste sa nikdy nemali spoliehať iba na telefón.

Telefón sami neotvárajte, nedemontujte ani sa ho nepokúšajte opraviť.

Mobilný telefón chráňte pred pádom, nehadzte ho ani ho neohybajte.

Nezatierajte ho farbou.

Používajte iba batérie, nabíjačky batérií a príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť TCL Communication Ltd. a jej dcérske spoločnosti a ktoré sú kompatibilné s vaším modelom telefónu. Spoločnosť TCL Communication Ltd. a jej dcérske spoločnosti odmietajú akúkoľvek zodpovednosť za škodu, ktorá vznikne v dôsledku používania iných nabíjačiek batérií.

Nezabúdajte vytvárať záložné kópie alebo uchovávať písomné záznamy všetkých dôležitých informácií uložených v telefóne.

Niektorí ľudia môžu pri pôsobení blikaajúcich svetiel alebo hrani videohier dostať epileptický záchvat alebo prechodne stratiť vedomie. Tieto záchvaty alebo prechodné straty vedomia sa môžu vyskytnúť aj u osoby, u ktorej sa nikdy predtým nevyskytli. Ak sa u vás vyskytol záchvat alebo prechodná strata vedomia alebo ak máte výskyt týchto javov v anamnéze, poraďte sa pred hraním videohier alebo zapnutím funkcie blikaajúcich svetiel v telefóne s lekárom. Rodičia by mali sledovať, ako ich deti používajú videohry alebo iné funkcie, ktoré zahŕňajú blikaajúce svetlá v telefóne. Každý by mal prestať používať tieto funkcie a vyhľadať lekára, ak sa objavia nasledujúce príznaky: krč, trhanie v očiach alebo svaloch, strata vedomia, mimovoľné pohyby alebo dezorientácia. V záujme zníženia pravdepodobnosti výskytu týchto príznakov prijmite tieto bezpečnostné opatrenia:

- Nehrajte sa ani nepoužívajte funkciu blikaajúcich svetiel, ak ste unavení alebo sa vám chce spať.
- Každú hodinu si dajte minimálne 15-minútovú prestávku.
- Hrajte v miestnosti, kde sú rozsvietené všetky svetlá.
- Pri hraní majte obrazovku čo najďalej od seba.

- Ak pocítujete pri hre v rukách, zápästiach alebo ramenách únavu alebo bolesť, prestaňte hrať a ku hre sa vráťte až po niekoľkých hodinách oddychu.
- Ak vás ruky, zápästia alebo ramená pri hraní alebo po ňom i naďalej boľia, prestaňte hrať a vyhľadajte lekára.

Pri hraní hier na telefóne môžete niekedy v rukách, ramenách pleciach, krku a iných častiach tela prociťovať nepríjemné pocity. Postupujte podľa pokynov, aby ste sa vyhlíž problémom, ako je zápal šľachy, syndróm karpálneho tunela alebo iné ochorenia svalov a kostí.

• OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV:

Pri používaní mobilného telefónu na snímanie fotografií a zaznamenávanie zvuku pomocou mobilného telefónu nezabudnite, že musíte dodržiavať zákony a nariadenia platné vo svojej jurisdikcii alebo iných jurisdikciách. V zmysle daných zákonov a nariadení môže byť prísne zakázané fotografovať a/alebo zaznamenávať hlas iných ľudí alebo akékoľvek iné osobné charakteristiky a kopírovať ich alebo šíriť, pretože sa to môže považovať za narušenie ochrany osobných údajov. Používateľ sám zodpovedá za to, aby si v prípade potreby vopred zabezpečil oprávnenie na nahrávanie súkromných alebo dôverných rozhovorov alebo fotografovanie inej

osoby. Výrobca, predajca alebo dodávateľ mobilného telefónu (vrátane operátora) odmietajú akúkoľvek zodpovednosť, ktorá môže vyplývať z nesprávneho používania mobilného telefónu.

● BATERIA:

V súlade s nariadením o leteckej doprave nie je batéria vášho produktu nabitá. Najprv ju nabíjate.

Pred vybratím batérie z telefónu skontrolujte, či je telefón vypnutý.

Pri používaní batérie dodržiavajte tieto pokyny:

- Nepokúšajte sa otvoriť batériu (predstavuje riziko toxických výparov a popálenia).
- Batériu neprepichujte, nedemontujte ani neskráťujte.
- Použitú batériu nespálujte ani nelikvidujte s domácim odpadom, ani ju neskladujte pri teplote vyššej ako 60°C.

Batérie sa musia likvidovať v súlade s platnými miestnymi nariadeniami v oblasti životného prostredia. Batériu používajte iba na účely, na ktoré bola určená. Nikdy nepoužívajte batérie, ktoré sú poškodené alebo ich neodporúča spoločnosť TCL Communication Ltd. a/alebo jej dcérske spoločnosti.



Tento symbol na telefóne, batérii a príslušenstve znamená, že tieto výrobky musia byť po ukončení životnosti odovzdané na zberných miestach:

- Na skládkach komunálneho odpadu so špecifickými smetnými nádobami na tieto zariadenia.
- Do zberných nádob na predajných miestach.

Následne budú recyklované, pričom sa zabráni úniku látok do životného prostredia a možní sa opakované použitie ich komponentov.

V krajinách Európskej únie:

Zberné miesta sú dostupné bezplatne.

Všetky výrobky s týmto označením musia byť odovzdané na zberných miestach.

V jurisdikciách mimo Európskej únie:

Komponenty zariadenia označené týmto symbolom sa nemajú odhadzovať do bežných smetných nádob, ak sú vo vašej jurisdikcii alebo vošom regióne vhodné zariadenia na ich recykláciu a zber. Majú sa odovzdať na zberných miestach, aby sa mohli recyklovať.

UPOZORNENIE: PRI VÝMENE BATERIE ZA BATERIU NESPRÁVNEHO TYPU HROZÍ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU. POUŽITÉ BATERIE LIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI. NABÍJAČKY

Nabíjačky napájané zo sieťového napájania pracujú pri teplote od 0°C do 40°C.

Nabíjačky určené pre váš mobilný telefón zodpovedajú normám týkajúcim sa bezpečnosti zariadení v oblasti informačných technológií a kancelárskej techniky. Takisto sú v súlade so smernicou o ekodizajne 2009/125/EC. V dôsledku rôznych existujúcich špecifikácií elektrických zariadení sa môže stať, že nabíjačka kúpená v jednej jurisdikcii nebude fungovať v inej jurisdikcii. Majú sa používať iba na tento účel.

● RÁDIOVÉ VLNY:

Pri všetkých modelov mobilných telefónov musí byť pred ich uvedením na trh preukázaná zhoda s medzinárodnými normami (ICNIRP) alebo európskou smernicou 2014/53/EU (RED). Základnou požiadavkou týchto noriem a smernice je bezpečnosť a ochrana zdravia používateľa, ako aj každej ďalšej osoby.

TOTO ZARIADENIE ZODPOVEDÁ MEDZINÁRODNÝM USMERNENIAM O VYSTAVENÍ

PŮSOBENIU RÁDIOVÝCH VLŇN.

Vaše mobilné zariadenie je rádiovým vysielačom i prijímačom. Je navrhnuté tak, aby neprekračovalo limity pôsobenia rádiových vlŇn (rádiofrekvenčných elektromagnetických polí) odporúčané v medzinárodných smerniciach. Usmernenia vypracovala nezávislá vedecká organizácia (ICNIRP) a zahŕňajú základné bezpečnostné limity, ktoré majú zabezpečiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na ich vek a zdravie.

V usmerneniach k pôsobeniu rádiových vlŇn sa používa jednotka merania označovaná ako špecifická miera absorpcie alebo SAR (Specific Absorption Rate). Hraničnou hodnotou SAR pre mobilné zariadenia sú 2,0 W/kg.

Skúšky na stanovenie hodnoty SAR sa realizujú v bežných prevádzkových polohách zariadenia pri vysielaní s najvyššou úrovnňou certifikovaného výkonu vo všetkých skúšaných frekvenčných pásmach. Najvyššie hodnoty SAR stanovené v usmerneniach ICNIRP pre tento model zariadenia sú nasledujúce:

2003G/2003D:

Maximálna hodnota SAR pre tento model a podmienky, za ktorých bola zaznamenaná.		
Hodnota SAR pri hlave	GSM 900 + Bluetooth	0.81 W/kg
Hodnota SAR pri nosení pri tele	GSM 18000 + Bluetooth	1.12 W/kg

Počas používania sú aktuálne hodnoty SAR tohto zariadenia obvykle výrazne nižšie ako hodnoty uvedené vyššie. Je to vďaka automatickému zníženiu prevádzkového výkonu, keď nie je na uskutočnenie hovoru potrebný úplný výkon. Dosiahne sa efektívna činnosť systému a minimalizuje rušenie siete. Čím nižší je výstupný výkon zariadenia, tým nižšia je hodnota SAR. Skúšky na stanovenie hodnoty SAR pri nosení na tele prebiehali pri deliacej vzdialenosti 5 mm. V záujme splnenia usmernenia, ktoré sa týka pôsobenia vysokej frekvencie počas prevádzky pri nosení na tele, má byť zariadenie umiestnené minimálne v tejto vzdialenosti od tela. Ak nepoužívate schválené príslušenstvo, žiadny z použitých výrobkov nesmie obsahovať kov a telefón sa musí nachádzať v stanovenej vzdialenosti od tela.

Organizácie, ako sú Svetová zdravotnícka organizácia WHO a americká Správa pre potraviny a lieky FDA uvádzajú, že ak majú ľudia obavy a chcú znížiť mieru pôsobenia žiarenia, môžu používať hlasitú súpravu, ktorá umožňuje umiestniť telefón počas telefonických hovorov mimo hlavy a tela, alebo môžu skrátiť čas strávený používaním telefónu.

Ďalšie informácie sa nachádzajú na lokalite www.alcatel-mobile.com.

Ďalšie informácie o elektromagnetických poliach a verejnom zdraví sú dostupné na lokalite <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefón je vybavený zabudovanou anténou. V záujme optimálnej prevádzky by ste sa jej nemali dotýkať ani obmedzovať jej činnosť.

Mobilné zariadenia ponúkajú celú škálu funkcií, preto sa môžu používať aj v iných polohách, ako umiestnené pri uchu. V takých prípadoch bude zariadenie v súlade s usmerneniami, ak ho používate s náhlavnou súpravou alebo dátovým káblom USB. Ak používate iné príslušenstvo, skontrolujte, či použité výrobky neobsahujú kov a či umožňujú umiestňovať telefón do

vzdialenosti minimálne 5 mm od tela.

Pri používaní zariadenia môžu byť s hlavným zariadením zdieľané niektoré vaše osobné údaje. Ochrana vašich osobných údajov je vašou povinnosťou. Zabezpečte, aby neboli zdieľané s neoprávnenými zariadeniami alebo zariadeniami tretích strán pripojených k vášmu zariadeniu. Ak vaše zariadenie podporuje pripojenie Wi-Fi, pripojte ho iba k dôveryhodným sieťam Wi-Fi. Pri používaní vášho zariadenia ako prenosového prístupového bodu (ak je táto funkcia podporovaná), použite sieťové zabezpečenia. Tieto opatrenia zabráni neoprávnenému prístupu k vášmu zariadeniu. Vaše zariadenie môže ukladať osobné údaje do rôznych miestností, vrátane karty SIM, pamäťovej karty a integrovanej pamäte. Pred recykláciou, vrátením alebo podarovaním vášho zariadenia nezabudnite všetky osobné údaje odstrániť. Aplikácie a aktualizácie vyberajte obozretne a inštalujte ich len z dôveryhodných zdrojov. Niektoré aplikácie môžu mať vplyv na výkon zariadenia alebo mať prístup k súkromným informáciám, vrátane podrobností o konte, údajom o telefonovaní, podrobnostiam o polohe a sieťovým zdrojoch.

Všetky údaje zdieľané so spoločnosťou TCL Communication Ltd. sa ukladajú v súlade s príslušnými zákonmi o ochrane údajov. Na tieto účely spoločnosť TCL Communication Ltd. zaviedla a dodržiava primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu všetkých vašich osobných údajov, napríklad proti neoprávnenému prístupu alebo nezákonnému spracovaniu a náhodnej strate alebo zničeniu, či poškodeniu osobných údajov, ktoré poskytujú primeranú úroveň zabezpečenia s ohľadom na

- (i) dostupné technické možnosti,
- (ii) náklady spojené so zavedením opatrení,
- (iii) riziko súvisiace so spracovaním osobných údajov a
- (iv) citivosť spracovávaných osobných údajov.

Svoje osobné údaje môžete kedykoľvek zobraziť, skontrolovať a upraviť po prihlásení sa do svojho používateľského konta, návšteve svojho používateľského profilu alebo tak, že nás budete priamo kontaktovať. Ak potrebujete svoje osobné údaje upraviť alebo zmazať, môžeme vás pred spracovaním žiadosti požiadať o overenie vašej totožnosti.

• LICENCIE



Logo microSD je ochranná známka.



Slovné označenia a logá Bluetooth sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou TCL Communication Ltd. a jej pobočkami podlieha prideleniu licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

alcatel 2003 – ID deklarácia Bluetooth: D023491

Všeobecné informácie

Internetová adresa: www.alcatelmobile.com.

Číslo kontaktného centra: informácie získate na letáku služieb TCL Communication Services alebo na našej internetovej stránke.

Výrobca: TCL Communication Ltd.

Adresa: 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong.

Na našej internetovej stránke nájdete časť s najčastejšími otázkami (FAQ). Môžete sa na nás obrátiť aj prostredníctvom e-mailu a spýtať sa na všetko, čo vás zaujíma.

Toto vysokofrekvenčné zariadenie pracuje s nasledujúcimi frekvenčnými pásmami a maximálnym vysokofrekvenčným výkonom:

GSM 850/900: 33 dBm

GSM 1800/1900: 30 dBm

Bluetooth: < 4.3 dBm

Spoločnosť TCL Communication Ltd. týmto prehlasuje, že toto vysokofrekvenčné zariadenie typu Alcatel 2003G/2003D vyhovuje požiadavkám smernice 2014/53/EÚ. Úplný text ES prehlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: http://www.alcatel-mobile.com/EU_doc.

Popis prehlásenia a súčastí (vrátane softvéru), ktoré umožňujú tomuto vysokofrekvenčnému zariadeniu fungovať zamýšľaným spôsobom, nájdete v úplnom ES prehlásení o zhode na nasledujúcej internetovej adrese: http://www.alcatel-mobile.com/EU_doc.

• Ochrana pred odcudzením⁽¹⁾

Telefón možno identifikovať na základe čísla IMEI (sériové číslo telefónu) uvedeného na štítku balenia a v pamäti telefónu. Odporúčame, aby ste si pri prvom použití telefónu poznačili toto číslo, ktoré získate po zadaní znakov *#06#, a uložilo ho na bezpečnom mieste. V prípade odcudzenia telefónu ho môže požadovať polícia alebo operátor. Toto číslo umožňuje zablokovanie mobilného telefónu, čím

⁽¹⁾ Informujte sa u prevádzkovateľa siete o dostupnosti tejto služby.

sa zabráni tomu, aby ho používala tretia osoba, dokonca aj s inou kartou SIM.

Odmietnutie zodpovednosti

Môžu existovať určité rozdiely medzi opisom uvedeným v používateľskej príručke a prevádzkou telefónu v závislosti od vydania softvéru v telefóne alebo špecifických služieb poskytovaných operátorom.

Spoločnosť TCL Communication nenesie právnu zodpovednosť za tieto prípadné rozdiely, ani za ich prípadné dôsledky. Zodpovednosť za ne nesie výlučne operátor.

1 Váš mobilný telefón

1.1 Tlačidlá



- ❶ Ľavé funkčné tlačidlo
 - ❷ Zoznam hovorov (úvodná obrazovka)
Uskutočnenie hovoru
 - ❸ Odkazová schránka (dlhé stlačenie)
 - ❹ Zamknutie (dlhé stlačenie tlačidla * **)
 - ❺ Pravé funkčné tlačidlo
 - ❻ Zapnutie / vypnutie telefónu
Ukončenie hovoru
 - ❼ Upozornenie s vibráciami (je aktivovaný režim Vibrovať)
 - ❽ Navigačné tlačidlo: Prehliadač/potvrdenie voľby
- Zvýšiť hlasitosť ▲
Znížiť hlasitosť ▼
Kontakty ◀
Budík ▶



Navigačné tlačidlo

Potvrdenie výberu (stlačte stred tlačidla)



Uskutočnenie hovoru

Zobrazenie zoznamu hovorov (úvodná obrazovka)



Zap./vyp. telefónu (dlhé stlačenie)

Ukončenie hovoru

Návrat na úvodnú obrazovku



Ľavé funkčné tlačidlo

- Odomknutie klávesnice

- Prístup do hlavnej ponuky



Pravé funkčné tlačidlo

Zobrazenie kontaktov



Na úvodnej obrazovke

- Zadajte „1“

- Volanie do hlasovej schránky (dlhé stlačenie)

V režime úprav

- Zadávanie najčastejšie používaných symbolov

- Zadajte „1“ (dlhé stlačenie)



Na úvodnej obrazovke

- Zadajte „0“

- Zadajte „+“ (dlhé stlačenie) Symbol „+“ sa používa pri vytáčaní čísel v medzinárodnom formáte.

V režime úprav:

- Zadajte „0“ (dlhé stlačenie)



Na úvodnej obrazovke

- Stlačenie: zadanie symbolu „*“

- Dlhé stlačenie: zamknutie klávesnice

V režime úprav:

- stlačenie: zmena spôsobu zadávania textu



Na úvodnej obrazovke

Zadajte „#“














Aktivácia/deaktivácia vibračného režimu

V režime úprav




Zadajte medzeru

1.2 Ikony stavového riadku ⁽¹⁾

:Model 2003G

-  Úroveň nabitia batérie.
-  Úroveň sily signálu.
-  Tichý režim: Telefón nezvoní, nepípa ani nevibruje.
-  Režim Lietadlo.
-  Sú pripojené slúchadlá.
-  Je nastavený budík.
-  Zmeškané hovory.
-  Režim Stretnutia: Telefón vibruje, ale nezvoní ani nepípa.
-  Roaming.
-  Neprečítané správy SMS.
-  Úložisko správ je zaplnené.
-  Presmerovanie hovorov.
-  Je aktivovaná funkcia Hudba.

:Model 2003D

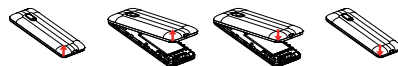
-  Úroveň sily signálu.
-  Presmerovanie hovorov.
-  Stav pripojenia GPRS.

 Roaming.

2 Začíname

2.1 Nastavenia

Zloženie a nasadenie zadného krytu



Vybratie a vloženie batérie



Vloženie a vybratie karty SD



Vloženie a vybratie karty SIM



Otočte kartu SIM tak, aby bol čip obrátený smerom dole, a zasuňte ju do slotu. Skontrolujte, či je karta vložená správne. Ak chcete kartu vybrať, zatlačte na ňu a vysuňte ju.

⁽¹⁾ Ikony a vyobrazenia uvedené v tejto príručke slúžia iba na informačné účely.



Pri modeloch s dvoma kartami SIM⁽¹⁾ a jednou kartou SIM⁽²⁾, ktoré podporujú len kartu SIM typu mini. Nepokúšajte sa vkladať iné typy kariet SIM, napr. kartu typu micro alebo nano, váš telefón by sa mohol poškodiť. .

Nabíjanie batérie




Nabíjačku batérie pripojte k telefónu a do elektrickej zásuvky.

Ak je batéria úplne vybitá, môže sa nabíjanie začať až po 20 minútach.

Nezasúvajte zástrčku do sieťovej zásuvky násilím.

Pred pripojením nabíjačky sa uistite, že je batéria správne vložená.

Na nabíjanie použite sieťovú zásuvku, ktorá sa nachádza blízko telefónu a je ľahko prístupná (nepoužívajte predlžovacie káble). Pred prvým použitím telefónu odporúčame batériu úplne nabiť (nabíjanie potrvá približne 3 hodiny) .

Na zníženie spotreby elektrickej energie a zamedzenie plytvania energiou po nabití batérie do plnej kapacity odpojte nabíjačku zo zásuvky, skráťte čas podsvietenia a pod.



Nabíjanie je dokončené, keď sa zastaví animovaná indikácia.


⁽¹⁾ 2003D

⁽²⁾ 2003G

2.2 Zapnutie telefónu

Podržte stlačené tlačidlo , pokým sa telefón nezapne.

2.3 Vypnutie telefónu


Keď je zobrazená úvodná obrazovka, podržte klávesu .

3 Hovory

3.1 Hovor

Zadajte požadované číslo a stlačením tlačidla  zahájte hovor. Ak urobíte chybu, môžete nesprávne číslice zmazať stlačením tlačidla . Pre ukončenie hovoru stlačte tlačidlo .

Uskutočnenie tiesňového volania

Ak je váš telefón v oblasti pokrytej signálom, zadajte číslo tiesňového volania a stlačte tlačidlo  pre uskutočnenie tiesňového volania. Tiesňové volanie je možné vykonať aj vtedy, ak nedošlo k vloženiu karty SIM, zadaniu kódu PIN alebo odomknutiu klávesnice.

3.2 Vyzdvihnutie odkazov v odkazovej schránke⁽¹⁾

Pre prístup do vašej hlasovej schránky podržte stlačené tlačidlo .

3.3 Prijatie hovoru




Pri prichádzajúcom hovore prijmite hovor stlačením tlačidla  a potom ho ukončíte stlačením tlačidla .

⁽¹⁾ Kontaktujte svojho sieťového operátora a overte dostupnosť služieb.

3.4 Funkcie dostupné počas hovoru

Počas hovoru môžete používať adresár, kalendár, textové správy atď., a to bez prerušenia prebiehajúceho hovoru.

4 FM rádio






Telefón je vybavený rádiom. Aplikácia slúži na používanie ako tradičné rádio s uloženými stanicami. V rozhraní rádia FM môžete stlačením tlačidla  spustiť/pozastaviť prehrávanie aktuálneho kanálu. Stlačením tlačidiel  a  môžete nastaviť hlasitosť. Rádio je možné počúvať aj pri súčasnom používaní iných aplikácií.

Ak chcete túto funkciu používať, pripojte náhlavnú súpravu, ktorá pri pripojení k telefónu funguje ako anténa.

5 História hovorov

Históriu hovorov otvorte stlačením tlačidla  na úvodnej obrazovke alebo stlačením tlačidla  a výberom ikony  v ponuke.

6 Hudba

Táto funkcia slúži na prehrávanie zvukových súborov. Stlačením tlačidla  môžete spustiť/pozastaviť prehrávanie vo zvukovom prehrávači. Krátkym stlačením tlačidla  alebo  možno prejsť na predchádzajúci alebo ďalší zvukový súbor. Stlačením tlačidiel  a  môžete nastaviť hlasitosť.

7 Nástroje

7.1 Budík

Váš telefón je vybavený zabudovaným budíkom s funkciou odloženého budenia.

7.2 Kalkulačka

Stlačením tlačidiel hore, dole, doľava, doprava či prostredného tlačidla môžete vybrať znamienka +, -, ×, ÷ a =.

Stlačením tlačidla  odstránite číslicu.

7.3 Kalendár

V tejto ponuke nájdete mesačný kalendár. Môžete si zobraziť aktuálny dátum alebo sa pozrieť na iné dni.

Pomocou možnosti „Pridať novú udalosť“ v ponuke Možnosti môžete vytvoriť novú textovú poznámku.

7.4 Bluetooth

Po spárovaní si môžete s ostatnými zariadeniami Bluetooth

V blízkom okolí vymieňať dáta, ako sú videá, obrázky či zvuky.

7.5 Prevodník

Umožňuje prevádzať jednotky hmotnosti a vzdialenosti.

7.6 Falošný hovor

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť falošný hovor. Môžete ju využiť napríklad na to, aby ste hocikedy mohli zdvorilo opustiť určitú spoločenskú udalosť.

7.7 Filter hovorov

Pomocou tejto funkcie môžete vytvoriť zoznam zakázaných a povolených kontaktov.

7.8 Baterka

Baterku môžete kedykoľvek zapnúť alebo vypnúť. Ak chcete aktivovať baterku z úvodnej obrazovky, dlho stlačte kláves 5.

7.9 Svetový čas

Prvé hodiny zobrazujú čas na základe vašej polohy určenej pri nastavovaní telefónu. Ak chcete zobraziť časové pásma iných miest, môžete ich jednoducho pridať.

7.10 Hlasové upozornenie

Pomocou tejto funkcie môžete vytvoriť hlasový súbor a nastaviť ho ako

budík.

7.11 STK

Služba STK slúži ako sada nástrojov karty SIM. Tento telefón podporuje funkciu služieb karty SIM. Dostupné služby závisia od karty SIM a siete. Ponuka služieb sa automaticky pridá do ponuky telefónu, ak sú dané služby podporované sieťou a kartou SIM.

Poznámka: Informácie o súvisiacich poplatkoch a potrebných nastaveniach vám poskytne mobilný operátor.

8 Správy



8.1 Vytvorenie správy

Ak chcete napísať textovú alebo multimediálnu správu, zvolte v hlavnej ponuke možnosť „Správa“. Zadajte správu a odošlite ju príjemcovi v adresári karty SIM. Správu môžete buď napísať, alebo do nej môžete vložiť niektorý z prednastavených textov v ponuke „Šablóny“. Počas písania správy môžete stlačením tlačidla „Vollby“ zobrazíť všetky dostupné možnosti týkajúce sa správy.

V prípade modelu pre dve karty SIM môžete napísať správu a odoslať ju príjemcovi uloženému v zozname kontaktov na karte SIM1 alebo SIM2 ⁽¹⁾.




Správa SMS, ktorej rozsah presiahne určitý počet znakov (závisí od konkrétneho jazyka), sa bude účtovať ako niekoľko správ SMS. Niektoré znaky (s diakritikou) môžu mať za následok nárast veľkosti správy SMS. Výsledkom môže byť odoslanie niekoľkých správ SMS.

9 Multimédia



9.1 Fotoaparát

Táto funkcia umožňuje zhotovovať snímky. Stlačením ikony  urobíte fotografiu. Potom ju môžete nastaviť ako tapetu alebo použiť ako obrázok prichádzajúceho hovoru pri osobe vo svojich **Kontaktach**.

9.2 Galéria


Pomocou tejto funkcie si možno prezrieť obrázky.

⁽¹⁾ Iba model 2003D.

9.3 Nahrávanie zvuku

Pomocou tejto funkcie možno nahráť zvukové súbory. Telefón podporuje formáty WAV a AMR. Vami zhotovená zvuková nahrávka sa automaticky uloží ako zvukový súbor.

9.4 Video




Táto funkcia slúži na prehrávanie videosúborov. Stlačením tlačidla  môžete spustiť/pozastaviť prehrávanie vo videoprehrávači. Krátkym stlačením smerového tlačidla hore alebo dole môžete nastaviť hlasitosť a stlačením tlačidla doľava alebo doprava môžete vybrať predchádzajúce alebo ďalšie video.

10 Moje súbory

Telefón ponúka úložisko na súbory používateľa a podporuje pamäťové karty. Môžete zvoliť pamäťovú kartu rôznej kapacity. Pomocou funkcie Správca súborov môžete v telefóne a na pamäťovej karte spravovať rôzne adresáre a súbory.

11 Kontakty

11.1 Správa kontaktov


Históriu hovorov otvorte stlačením tlačidla  na úvodnej obrazovke alebo stlačením tlačidla  a výberom  ikony z ponuky. V tejto ponuke nájdete všetky kontakty umožňujúce volanie.

11.2 Pridanie kontaktu

Vyberte možnosť „Nový kontakt“ a potom kontakt uložte do telefónu alebo na kartu SIM.

12 Nastavenia



V hlavnej ponuke vyberte možnosť  a potom výberom požadovanej funkcie uskutočnite vlastné nastavenia telefónu: Profily, Nastavenia telefónu, Nastavenia hovorov, Sieť, Regulácia a bezpečnosť, Zabezpečenie, Obnoviť továrenské nastavenia - atď.

13 Režim zadávania textu

Tento režim umožňuje zadávať text výberom písmena alebo postupnosti znakov priradených určitej klávese. Opakovaným stlačením tlačidla zvýrazníte požadovaný znak. Po uvoľnení tlačidla bude zvýraznený znak vložený do textu.

14 Záruka

Na váš telefón sa vzťahuje záruka na akúkoľvek chybu alebo poruchu, ktorá sa môže vyskytnúť za podmienok normálneho používania počas záručnej doby dvadsať štyri (24) mesiacov⁽¹⁾ od dátumu zakúpenia tak, ako je to uvedené vo vašej originálnej faktúre.

Aj na batérie⁽²⁾ a príslušenstvo predávané spolu s vašim telefónom sa vzťahuje záruka na akúkoľvek chybu, ktorá sa môže vyskytnúť počas prvých šiestich (6) mesiacov⁽³⁾ od dátumu zakúpenia tak, ako je to uvedené vo vašej originálnej faktúre.

V prípade akejkoľvek chyby vášho telefónu, ktorá znemožňuje jeho normálne používanie, musíte o

(1) Nastavenia telefónu budú obnovené na predvolené hodnoty. Údaje používateľa sa vymažú. Obnovenie a reset telefónu potvrdíte zadaním predvoleného hesla 0000.

(2) Záručná doba sa môže meniť v závislosti od konkrétnej krajiny.

(3) Životnosť nabijateľnej batérie mobilného telefónu podľa trvania rozhovorov, pohotovostného režimu a celkovej prevádzkovej životnosti, bude závisieť od podmienok používania a konfigurácie siete. Za predpokladu, že sa batérie považujú za spotrebný tovar, príslušné technické parametre uvádzajú, že optimálnu činnosť svojho telefónu by ste mali získať počas prvých šiestich mesiacov po zakúpení a pri ďalších približne 200 nabitách.

tejto skutočnosti okamžite informovať svojho dodávateľa a predložiť váš telefón spolu s dokladom o zakúpení.

Ak sa daná chyba potvrdí, váš telefón alebo jeho časť sa podľa okolností buď vymení alebo opraví. Na opravený telefón a príslušenstvo sa vzťahuje záruka v trvaní jeden (1) mesiac[™] na tú istú chybu. Oprava alebo výmena sa môže uskutočniť s použitím opravených komponentov, ktoré zaisťujú ekvivalentnú funkčnosť.

Táto záruka pokrýva náklady na náhradné diely a prácu, ale vylučuje akékoľvek iné náklady.

Táto záruka sa nevzťahuje na chyby vášho telefónu a/alebo príslušenstva vyplývajúce z (bez akéhokoľvek obmedzenia):

- 1) Nedodržania návodu na používanie alebo inštaláciu, alebo nedodržania technických a bezpečnostných noriem platných v danej zemepisnej oblasti, v ktorej sa váš telefón používa,
- 2) Pripojenia k akémukoľvek zariadeniu, ktoré nedodáva alebo neodporúča spoločnosť TCL Communication Ltd.,
- 3) Úpravy alebo opravy vykonanej osobami, ktoré nemajú na to oprávnenie od spoločnosti TCL Communication Ltd. alebo jej pobočiek či vášho dodávateľa,
- 4) Úprava, nastavenie alebo zmena softvéru alebo hardvéru vykonané jednotlivcami, ktorí nemajú povolenie od spoločnosti TCL Communication Ltd.,
- 5) Nepriaznivé počasie, blesku, požiaru, vlhkosti, vniknutia kvapalín alebo potravín, chemických výrobkov, prebrania súborov, nárazu, vysokého napätia, korózie, oxidácie...

Váš telefón nebude opravený v prípade, že boli odstránené alebo zmenené príslušné štítky alebo výrobné čísla (IMEI).

Neposkytujú sa žiadne výslovné záruky, či už písomné, ústne alebo predpokladané, iné ako je táto vytlačená obmedzená záruka alebo povinná záruka, ktorú poskytujete vaša krajina alebo jurisdikcia.

V žiadnom prípade nebude spoločnosť TCL Communication Ltd. ani žiadna z jej pobočiek nieš zodpovednosť za nepriame, súvisiace alebo následné škody akéhokoľvek charakteru, vrátane, ale nie s obmedzením na obchodnú alebo finančnú stratu alebo škodu, stratu dát alebo stratu obrazových dát, pričom v plnej miere je možné zrieknuť sa týchto škôd podľa zákona.

Niektoré krajiny/štáty neumožňujú vylúčenie alebo obmedzenie nepriamych, súvisiacich alebo následných škôd ani obmedzenie trvania predpokladaných záruk, takže predchádzajúce obmedzenia alebo vylúčenia sa nemusia vzťahovať na vás.

15 Riešenie problémov

Pred kontaktovaním servisného strediska vám odporúčame postupovať podľa nižšie uvedených pokynov:

Odporúčame batériu úplne nabiť , aby bola prevádzka telefónu optimálna.

Do telefónu neukladajte údaje s veľkým objemom, inak dôjde k obmedzeniu jeho optimálneho výkonu.

Overte taktiež nasledujúce:

Telefón nie je možné zapnúť.

- Skontrolujte kontakty batérie, vyberte a znovu vložte batériu a potom telefón zapnite.
- Skontrolujte úroveň nabitia batérie a nabíjajte ju počas aspoň 20 minút.

Telefón saablokoval alebo prestal na niekoľko minút reagovať.

- Reštartujte telefón stlačením a podržaním tlačidla .
- Vyberte batériu, opätovne ju vložte a telefón znovu zapnite.

Telefón sa sám od seba vypína.

- Uistite sa, že nebolo náhodne stlačené tlačidlo Zapnutia/Vypnutia.
- Skontrolujte úroveň nabitia batérie.

Nabíjanie telefónu nefunguje správne.

- Zaisťte, aby bola používaná dodávaná batéria a nabíjačka alcatel.
- Očistite kontakty batérie, ak sú znečistené.
- Pred pripojením nabíjacky zaisťte, aby bola batéria správne vložená.
- Zaisťte, aby nedošlo k úplnému vybitiu batérie. Ak je batéria dlhší čas vybitá, trvá približne 20 minút, než sa na obrazovke zobrazí indikátor nabíjania batérie.
- Zaisťte, aby nabíjanie prebiehalo za normálnych podmienok (0 °C až +40 °C).
- V zahraničí skontrolujte, či elektrická sieť poskytuje kompatibilné napätie.

Telefón nie je možné pripojiť k sieti alebo sa zobrazuje správa „Žiadna služba“.

- Skúste sa pripojiť na inom mieste.
- Overte sieťové pokrytie u svojho operátora.
- Skontrolujte u vášho operátora platnosť karty SIM.
- Skúste dostupnú sieť zvoliť ručne.
- Skúste sa pripojiť neskôr, pretože sieť môže byť preťažená.


Telefón sa nemôže pripojiť k internetu.

- Skontrolujte, že číslo IMEI (stlačte *#06#) zodpovedá číslu vytlačenému v záručnom liste alebo na škatuli.
- Zaisťte, aby bola na vašej karte SIM povolená služba bez prístupu k internetu.
- Skontrolujte nastavenia pripojenia k internetu vo svojom telefóne.
- Zaisťte, aby ste sa nachádzali v mieste s pokrytím siete.
- Skúste sa pripojiť neskôr alebo z iného miesta.

Neplatná karta SIM

- Zaisťte, aby bola karta SIM správne vložená.
- Skontrolujte, že čip karty SIM nie je poškodený alebo poškrabávaný.
- Skontrolujte, či sú na karte SIM dostupné telefónne služby.

Nie je možné uskutočniť odchádzajúce hovory.

- Uistite sa, že ste zadali platné číslo a stlačte tlačidlo .
- Pri medzinárodných hovoroch skontrolujte kód krajiny a oblasti.
- Uistite sa, či je telefón pripojený k sieti a či sieť nie je preťažená alebo nedostupná.
- Skontrolujte stav svojho účtu u operátora (kredit, platnosť karty SIM atď.).
- Uistite sa, že ste odchádzajúce hovory nezablokovali.
- Skontrolujte, či telefón nie je v režime V lietadle.

Nie je možné prijímať prichádzajúce hovory.

- Uistite sa, či je telefón zapnutý a pripojený k sieti (skontrolujte, či sieť nie je preťažená alebo nedostupná).
- Skontrolujte u operátora stav svojho účtu (kredit, platnosť karty SIM a pod.).
- Skontrolujte, či ste nenastavili presmerovanie prichádzajúcich hovorov.
- Uistite sa, že ste niektoré hovory nezablokovali.

• Skontrolujte, či telefón nie je v režime V lietadle.

Pri prichádzajúcom hovore sa nezobrazuje meno alebo číslo volajúceho

- Skontrolujte, že máte túto službu u operátora objednanú.
- Volajúci skryl svoje meno alebo telefónne číslo.

Nemôžem nájsť moje kontakty.

- Overtete, či karta SIM nie je poškodená.
- Zaisťte, aby bola karta SIM správne vložená.
- Naimportujte všetky kontakty uložené na karte SIM do telefónu.

Kvalita zvuku telefónnych hovorov je zlá

- Počas hovoru môžete nastaviť hlasitosť stlačením tlačidla hlasitosti.
- Overtete silu signálu siete .
- Skontrolujte, či je prijímač, konektor a reproduktor telefónu čistý.

Nie je možné používať funkcie popísané v príručke.

- Skontrolujte u vášho operátora, či máte danú službu objednanú.
- Overtete, či táto funkcia nevyžaduje prísušienstvo **alcatel**.

Číslo zvolené v kontaktoch nie je možné vytočiť

- Skontrolujte, či je číslo v kontaktoch správne.
- Zaisťte, aby bolo pri volaní do zahraničia zadané predčísle krajiny.

Nie je možné pridať kontakt

- Skontrolujte, či nebol dosiahnutý maximálny počet kontaktov na karte SIM. Zmažte niektoré záznamy z karty SIM alebo ich uložte do kontaktov v telefóne.

Volajúci nemôžu zanechať správy v mojej hlasovej schránke.

- Kontaktujte svojho sieťového operátora a overtete dostupnosť služby.

Nemám prístup k odkazovej schránke.

- Uistite sa, že je číslo odkazovej schránky vášho operátora správne zadané v časti „Správy/Odkazová schránka“.
- Ak je sieť preťažená, skúste to neskôr.

Nie je možné odosielať a prijímať správy MMS.

- Skontrolujte kapacitu pamäte vášho telefónu, pretože môže byť plná.
- Kontaktujte vášho sieťového operátora a overtete dostupnosť služby. Vykonajte kontrolu nastavenia správ MMS.
- Overtete u vášho operátora číslo servisného strediska alebo profil pre správy MMS.
- Servisné stredisko môže byť zahltené, skúste to znovu neskôr.

Na pohotovostnej obrazovke sa zobrazuje blikaajúca ikona .

- Máte na karte SIM uložených príliš veľa správ SMS. Odstráňte niektoré z nich alebo ich archivujte do pamäti telefónu.

Kód PIN karty SIM je zablokovaný

- Kontaktujte svojho sieťového operátora a požiadaťte ho o kód PUK (osobný odblokovací kód).

Nie je možné preberať nové súbory.

- Skontrolujte, či je v pamäti telefónu dostatok miesta na prevzatie súboru.
- Pre uloženie preberaných súborov vyberte kartu microSD.
- Skontrolujte, či vám váš operátor poskytuje potrebné služby.

Ako predĺžiť výdrž batérie

- Zaisťte, aby bol dodržiavaný čas pre úplné nabitie (minimálne 3 hodiny).
- Po čiastočnom nabití nemusí indikátor stavu batérie udávať presnú hodnotu. Po odpojení nabíjačky počkajte aspoň 20 minút, kým sa zobrazí presná hodnota.
- Podľa potreby upravte jas displeja.

Alcatel je ochranná známka spoločnosti Nokia a je používaná spoločnosťou TCL Communication Ltd. na základe licencie.

© Copyright 2018 TCL Communication Ltd.
Všetky práva vyhradené.

Spoločnosť TCL Communication Ltd. si vyhradzuje právo vykonávať zmeny dokumentov alebo technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia.